

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR lR lRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
S sh s h

duDuku gala-gauLa

In this panca ratna kRti ‘duDuku gala’ – rAga gauLa (tALa Adi), SrI
tyAgarAja does self-denigration (Atma garhaNa).

P ¹duDuku gala nann(²E) dora
 koDuku brOcurA entO (duDuku)

A kaDu dur-vishay(A)kRshTuDai
 gaDiya gaDiyaku niNDArU (duDuku)

svara-sAhitya

SS1 SrI vanitA hRt-kumud(A)bja
 avAG-mAnasa gOcara (duDuku)

SS2 sakala bhUtamula(y)andu nIvai-
 (y)uNDaga mati lEka pOyina (duDuku)

SS3 ciruta prAyamu nADE bhajan(A)mRta
 rasa vihIna ku-tarkuD(ai)na (duDuku)

SS4 para dhanamula koraku(n)orula ³madi
 karaga paliki kaDupu nimpa tirigin(a)TTi (duDuku)

SS5 tana madini bhuvini saukhyapu jIvanamE-
 (y)anucu sadA dinamulu gaDipE (duDuku)

SS6 teliyani naTa-viTā ⁴kshudrulu vanitalu
 sva-vaSam(au)Tak(u)padESinci
 santasilli svara layambul(e)rungakanu
 ⁵Sil(A)tmulai su-bhaktulaku samAnam(a)nu (duDuku)

SS7 dRshTiki sArambāgu lalanA sadan-
 (A)rbhaka sEn(A)mita dhan(A)dulanu
 ⁶dEva dEva nera nammitini gAkanu
 pad(A)bja bhajanambu maracina (duDuku)

- SS8 cakkani mukha kamalambunu sadA
nA madilO smraNa lEkanE dur-
mad(A)ndha janula kOri paritApa-
mulacE tagili nogili dur-vishaya
dur-Asalanu rOya lEka satatam-
(a)parAdhinai capala cittuD(ai)na (duDuku)
- SS9 mAnava tanu dur-labham(a)nucun(e)nci
param(A)nandam(o)nda lEka
mada matsara kAma lObha 7mOhulaku
dAsuDai mOsa pOti gAka
modaTi kulajuD(a)gucu bhuvini
SUdrula panulu salpucunu(y)uNTini gAka
nar(A)dhamulanu kOri sAra hIna
matamulanu sAdhimpa tArumAru (duDuku)
- SS10 satulakai konnALL(A)stikai
sutulakai konnALLu dhana
tatulakai tirigitin(a)yya
tyAgarAj(A)pta iTuvaNTi (duDuku)

Gist

O Moon who blossoms the heart-lotus of lakshmi! O Lord who is beyond
the reach of words and mind!
O Lord of celestials!
O Benefactor of this tyAgarAja!

Which (other) Lord's son will protect me who has so much wickedness?

Lured by very evil-some sense-objects, I am replete with wickedness at
all times.

While You exist in and as all Great Elements (space, air, fire, water,
earth) (or all living beings), I did not realise Your omni-presence.

Right from young age, I became a sophist, bereft of nectarine essence of
bhajana.

I roamed about, speaking pleasingly to others for their wealth, for filling
the stomach.

I always spend time considering in my mind that, in this world,
comfortable livelihood alone is everything.

Instead of learning svara and laya, I exulted by preaching others in luring
unknown petty dancing girls and women; consequently,
though I became stone-hearted, I boasted myself to be equal to Your true
devotees.

I forgot to chant glory of Your lotus feet, and instead, totally believed
beautiful looking wife, dwellings, an army of children and huge wealth etc.

Instead of constant remembrance of Your charming Face-Lotus in my
mind, I besought people blinded by evil-some arrogance; consequently,
I was caught in a pitiable state and therefore, grieving.

Not abhorring evil-some sense objects and evil desires, I ever became an offender and fickle minded.

Instead of considering human body to be hard to get, and attaining Supreme bliss (utilising it), I was ruined by becoming a slave of arrogance, envy, desire, miserliness and obsession (or delusion).

Though born as a brAhmaNa, I remained performing the tasks of lowly people.

I besought lowliest of humans and substantiated substance-less opinions somehow.

I wandered some time for wife and some time for inheritance, children, wealth and society (of friends and relatives) (Or wealthy relatives).

Therefore, which other Lord's son will protect me who has such wickedness?

Word-by-word Meaning

P Which (E) (other) Lord's (dora) son (koDuku) will protect (brOcurA) me (nannu) (nannE) who has (gala) so much (entO) wickedness (duDuku)?

A Which Lord's son will protect me who, lured (AkRshTuDai) by very (kaDu) evil-some sense-objects (dur-vishaya) (dur-vishayAkRshTuDai), is replete with (niNDARu) wickedness at all times (gaDiya gaDiyaku) (literally every hour)?

SS1 O Moon (abja) who blossoms the heart (hRt) lotus (kumuda) of lakshmi (SrI vanitA)! O Lord who is beyond the reach (a-gOcara) of words (vAk) and mind (mAnasa) (a-vAG-mAnasa)!

Which other Lord's son will protect me who has so much wickedness?

SS2 While You exist (nIvai uNDaga) (nIvaiyuNDaga) in and as (andu) (literally in) all (sakala) Great Elements (space, air, fire, water, earth) (or all living beings) (bhUtamulu) (bhUtamulayandu),

which other Lord's son will protect me who committed the folly of not realising (mati lEka pOyina) (Your omni-presence)?

SS3 Which other Lord's son will protect me who, right from (nADE) young age (ciruta prAyamu), has the wickedness of becoming (aina) a sophist (kutarkuD) (ku-tarkuDaina), bereft of (vihIna) nectarine (amRta) essence (rasa) of bhajana (bhjanAmRta)?

SS4 Which other Lord's son will protect a person like me (aTTi) who committed the folly of roaming about (tirigina) (tiriginaTTi),

by speaking (paliki) pleasingly (madi karaga) (literally to the melting of hearts or minds) to others (orula) for the sake of (koraku) (kOrakunorula) their (para) (literally others') wealth (dhanamula) for filling (nimpa) the stomach (kaDupu)?

SS5 Which other Lord's son will protect me who has committed the folly of ever (sadA) spending (gaDipE) time (dinamulu) (literally days) considering in his (tana) (literally my) mind (madini) that (anucu),

in this world (bhuvini), comfortable (saukhyapu) livelihood alone (jIvanamE) (jIvanamEyanucu) is everything?

SS6 Which other Lord's son will protect me who,

instead of learning (erungakanu) svara and laya (layambulu) (layambulerungakanu),
exulting (santasilli) by preaching (upadESinci) others in luring (sva-vaSamu auTaku) (literally bring to one's fold) (sva-vaSamauTakupadESinci) unknown (teliyani) petty (kshudrulu) dancing girls (naTa viTa) and women (vanitalu), and consequently,
becoming stone (SilA) hearted (Atmulai) (SilAtmulai),
has the temerity of boasting (anu) (self) to be equal (samAnamu) (samAnamanu) to Your true devotees (su-bhaktalaku)?

SS7 O Lord (dEva) of celestials (dEva)! Which other Lord's son will protect me who has committed the folly of -
forgetting (maracina) to chant (bhajanambu) glory of Your lotus (abja) feet (pada) (padAbja), and instead (gAkanu)
totally (nera) believed (nammitini) beautiful (sAramabagu) looking (dRshTiki) wife (lalanA), dwellings (sadana), an army (sEnA) of children (arbhaka) (sadanArbhaka) and huge (amita) (sEnAmita) wealth (dhana) etc. (Adi) (dhanAdulanu)?

SS8 Which other Lord's son will protect me who -
instead of (lEkanE) (literally without) constant (sadA) remembrance (smaraNa) of Your charming (cakkani) Face (mukha) Lotus (kamalambunanu) in his (nA) (literally my) mind (madilO),
beseeching (kOri) people (janula) blinded (andha) by evil-some arrogance (dur-mada) (durmadAndha) and, consequently, caught (tagili) in a pitiable state (paritApamulacE) and therefore, grieving (nogili),
not (lEka) abhorring (rOya) evil-some sense objects (dur-vishaya) and evil desires (dur-Asalanu),
has the wickedness of ever (satatamu) becoming an offender (aparAdhinai) (satatamuaparAdhinai) and fickle (capala) minded (cittuDu) (cittuDaina)?

SS9 Which other Lord's son will protect me who -
instead of (lEka) considering (enci) human (mAnava) body (tanu) to be (anucunu) hard to get (dur-labhamu) (durlabhamanucunenci) and attaining (onda) Supreme (parama) bliss (Anandamu) (paramAnandamonda) (utilising it),
was but (gAka) ruined (mOsa pOti) by becoming a slave (dAsuDai) of arrogance (mada), envy (matsara), desire (kAma), miserliness (lObha) and obsession or delusion (mOha) (mOhulaku),
though (gAka) being (agucu) born as a brAhmaNa – first (modaTi) caste (kula) (kulajuDu) (kulajuDagucu), remained (uNTini) performing (salpucunu) (salpucunuyuNTini) in this World (bhuvini) the tasks (panulu) of lowly people (SUdrula), and
seeking (kOri) the lowliest (adhamulanu) of humans (nara) (narAdhamulanu), has the wickedness of somehow (tArumAru) (literally disorderly) substantiating (sAdhimpA) substance-less (sAra hIna) opinions (matamulanu)?

SS10 O Lord (ayya)! I wandered (tirigitini) (tirigitinayya) some time (konnALLu) for wife (satulakai) and some time (konnALLu) for inheritance (Astikai) (konnALLAstikai), children (sutulakai), wealth (dhana) and society (of friends and relatives) (tatulakai) (Or wealthy relatives);

O Benefactor (Apta) of this tyAgarAja (tyAgarAjApta)! Therefore,
which other Lord's son will protect me who has such (iTuvanTi) wickedness?

Notes –
Variations –

³ – madi karaga – madini karaga. In the present context, 'madini' is not appropriate.

⁴ – kshudrulu – SUdrulu. In my opinion, in the present context, 'kshudrulu' is the appropriate word.

⁵ – SilAtmulai – this is how it is given in all the books (in plural). However, in the present context, it should be 'SilAtmuDai' (singular).

⁶ – dEva dEva – dEvAdi dEva.

⁷ – mOhulaku – mOhamulaku.

References –

Comments -

¹ – duDuku – This word has the meanings of 'folly', 'wickedness', 'silliness', 'rashness' etc. In the Pallavi, this has been translated as 'wickedness'. However, while connecting this word (duDuku) to anupallavi and all the SSs, the same meaning cannot be adopted. For example, while connecting SS2, the word will take the meaning of 'folly'.

² – E dora koDuku – which (other) Lord's son. This is an implied addressing 'dASarathE' (O son of king daSaratha!)

Devanagari

प. दुडुकु गल न(न्ने) दोर

कोडुकु ब्रोचुरा एन्तो (दु)

अ. कडु दुर्विष(या)कृष्टुडै

गडिय गडियकु निण्डारु (दु)

स्वर साहित्य -

1. श्री वनिता हत्कुमु(दा)ब्ज

अवाङ्-मानस गोचर (दु)

2. सकल भूतमुल(य)न्दु नीवै-

(यु)ण्डग मति लेक पोयिन (दु)

3. चिरुत प्रायमु नाडे भज(ना)मृत

रस विहीन कु-तर्कु(डै)न (दु)

4. पर धनमुल कोरकु(नो)रुल मदि

करग पलिकि कडुपु निम्प तिरिगि(न)ट्टि (दु)

5. तन मदिनि भुविनि सौख्यपु जीवनमे-

(य)नुचु सदा दिनमुलु गडिपे (दु)

6. तेलियनि नट-विट क्षुद्रुलु वनितलु
स्व-वश(मौ)ट(कु)पदेशिञ्चि
सन्तसिल्लि स्वर लयम्बु(ले)रुंगकनु
शि(ला)त्मुलै सु-भक्तुलकु समान(म)नु (दु)
7. दृष्टिकि सारम्बगु ललना
सद(ना)र्भक से(ना)मित ध(ना)दुलनु
देव देव नेर नम्मितिनि गाकनु
प(दा)ब्ज भजनम्बु मरचिन (दु)
8. चक्कनि मुख कमलम्बुनु सदा
ना मदिलो स्मरण लेकने
दुर्म(दा)न्ध जनुल कोरि परिताप-
मुलचे तगिलि नोगिलि दुर्विषय
दुरासलनु रोय लेक सतत-
(म)पराधिनै चपल चित्तु(डै)न (दु)
9. मानव तनु दुर्लभ(म)नुचु(ने)ञ्चि
परमानन्द(मो)न्द लेक
मद मत्सर काम लोभ मोहुलकु
दासुडै मोस पोति गाक
मोदटि कुलजु(ड)गुचु भुविनि
शूद्रुल पनुलु सल्पुचुनु(यु)ण्टिनि गाक
न(रा)धमुलनु कोरि सार हीन
मतमुलनु साधिम्प तारुमारु (दु)
10. सतुलकै कोन्ना(ळ्ळा)स्तिकै
सुतुलकै कोन्नाळ्ळु धन
ततुलकै तिरिगिति(न)य्य
त्यागरा(जा)प्प इट्टवण्टि (दु)

English with Special Characters

pa. duḍuku gala na(nnē) dora
koḍuku brōcurā entō (du)

a. kaḍu durviṣa(yā)kr̥ṣṭuḍai
gaḍiya gaḍiyaku niṇḍāru (du)

svara sāhitya -

1. śrī vanitā hr̥tkumu(dā)bja
avāñ-mānasa gōcara (du)
2. sakala bhūtamula(ya)ndu nīvai-
(yu)ṇḍaga mati lēka pōyina (du)
3. ciruta prāyamu nāḍē bhaja(nā)mṛta
rasa vihīna ku-tarku(ḍai)na (du)
4. para dhanamula koraku(no)rula madi
karaga paliki kaḍupu nimpa tirigi(na)ṭṭi (du)
5. tana madini bhuvini saukhyapu jīvanamē-
(ya)nucu sadā dinamulu gaḍipē (du)
6. teliyani naṭa-viṭa kṣudrulu vanitalu
sva-vaśa(mau)ṭa(ku)padēśiñci
santasilli svara layambu(le)ruṅakanu
śi(lā)tmulai su-bhaktulaku samāna(ma)nu (du)
7. dr̥ṣṭiki sārambagu lalanā
sada(nā)rbhaka sē(nā)mita dha(nā)dulanu
dēva dēva nera nammitini gākanu
pa(dā)bja bhajanambu maracina (du)
8. cakkani mukha kamalambunu sadā
nā madilō smaraṇa lēkanē
durma(dā)ndha janula kōri paritāpa-
mulacē tagili nogili durviṣaya
durāsalanu rōya lēka satata-
(ma)parādhinai capala cittu(ḍai)na (du)
9. mānava tanu durlabha(ma)nucu(ne)ñci

paramānanda(mo)nda lēka
 mada matsara kāma lōbha mōhulaku
 dāsuḍai mōsa pōti gāka
 modaṭi kulaju(ḍa)gucu bhuvini
 śūdrula panulu salpucunu(yu)ṇṭini gāka
 na(rā)dhāmulanu kōri sāra hīna
 matāmulanu sādhipa tārumāru (du)
 10. satulakai konnā(ḷḷā)stikai
 sutulakai konnāḷḷu dhana
 tatulakai tirigiti(na)yya
 tyāgarā(jā)pta iṭuvaṇṭi (du)

Telugu

- ప. దుడుకు గల న(న్నే) దొర
 కొడుకు బ్రోచురా ఎన్నో (దు)
 అ. కడు దుర్విష(యా)కృష్ణుడై
 గడియ గడియకు నిజ్ఞారు (దు)
 స్వర సాహిత్య -
 1. శ్రీ వనితా హృత్కుము(దా)బ్జ
 అవాజ్-మానస గోచర (దు)
 2. సకల భూతముల(య)న్లు నీవై-
 (యు)ణ్ణగ మతి లేక పోయిన (దు)
 3. చిరుత ప్రాయము నాడే భజ(నా)మృత
 రస విహీన కు-తర్కు(డై)న (దు)
 4. పర ధనముల కొరకు(నొ)రుల మది
 కరగ పలికి కడుపు నిమ్మ తిరిగి(న)ట్టి (దు)
 5. తన మదిని భువిని సౌఖ్యపు జీవనమే-
 (య)నుచు సదా దినములు గడిపే (దు)
 6. తెలియని నట-విట క్షుద్రులు వనితలు
 స్వ-వశ(మౌ)ట(కు)పదేశిజ్ఞు
 సంతసిల్లి స్వర లయమ్ము(లె)రుంగకను

శి(లా)త్ములై సు-భక్తులకు సమాన(మ)ను (దు)

7. దృష్టికి సారమ్మగు లలనా

సద(నా)ర్భక సే(నా)మిత ధ(నా)దులను

దేవ దేవ నెర నమ్మితిని గాకను

ప(దా)బ్జ భజనమ్ము మరచిన (దు)

8. చక్కని ముఖ కమలమ్మును సదా

నా మదిలో స్మరణ లేకనే

దుర్మ(దా)న్ధ జనుల కోరి పరితాప-

ములచే తగిలి నొగిలి దుర్విషయ

దురాసలను రోయ లేక సతత-

(మ)పరాధినై చపల చిత్తు(డై)న (దు)

9. మానవ తను దుర్లభ(మ)నుచు(నె)ఞ్చి

పరమానన్ధ(మొ)న్ధ లేక

మద మత్సర కామ లోభ మోహులకు

దాసుడై మోస పోతి గాక

మొదటి కులజు(డ)గుచు భువిని

శూద్రుల పనులు సల్పుచును(యు)ణ్ణిని గాక

న(రా)ధములను కోరి సార హీన

మతములను సాధిమ్మ తారుమారు (దు)

10. సతులకై కొన్నా(ళ్ళా)స్తికై

సుతులకై కొన్నాళ్ళు ధన

తతులకై తిరిగితి(న)య్య

త్యాగరా(జా)ప్త ఇటువణ్ణి (దు)

Tamil

౭. తు³రు³కు క³ల నన్(ణే) తో³ర

కొ³రు³కు ప³రోశురా ఁ³త్తో (తు³రు³కు)

అ. క³రు³ తు³ర్-విశె(యా)క్³రు³షె³డు³డె³

క³డి³య క³డి³యకు నిన్డ³రు (తు³రు³కు)

స్వర-సాహిత్య-

1. పు³ వనితా ఁ³రు³త్-కు³మ(తా³)ప³జ్జ

అవాంగ-మానస కో³శర (తు³రు³కు)

2. సకల పు⁴తమల(య)న్తు³ నీవె-

(య)న్డ³క³ మతి లేక పోయిన (తు³రు³కు)

3. శిరుత పరాయమ నాడే³ ప⁴జ్జ(నా)మ్³రు³త

రస విహీన కు-తార్కు(డె³)న (తు³రు³కు)

4. பர த⁴னமுல கொரகு(னொ)ருல மதி³
கரக³ பலிகி கடு³பு நிம்ப திரிகி³(ன)ட்டி (து³டு³கு)
5. தன மதி³னி பு⁴வினி ஸௌக்²யபு ஜீவனமே-
(ய)னுசு ஸதா³ தி³னமுலு க³டி³பே (து³டு³கு)
6. தெலியனி நட-விட கூஊத்³ருலு வனிதலு
ஸ்வ-வஸ(மௌ)ட(கு)பதே³ஸிஞ்சி
ஸந்தஸில்லி ஸ்வர லயம்பு³(லெ)ருங்குகனு
ஸி(லா)த்முலை ஸு-ப⁴க்துலகு ஸமான(ம)னு (து³டு³கு)
7. த்³ருஷ்டிகி ஸாரம்ப³கு³ லலனா
ஸத³(னா)ர்ப⁴க ஸே(னா)மித த⁴(னா)து³லனு
தே³வ தே³வ நெர நம்மிதினி கா³கனு
ப(தா³)ப்³ஜ ப⁴ஜனம்பு³ மரசின (து³டு³கு)
8. சக்கனி முக² கமலம்பு³னு ஸதா³
நா மதி³லோ ஸ்மரண லேகனே து³ர்-
ம(தா³)ந்த⁴ ஜனுல கோரி பரிதாப-
முலசே த³கி³லி நொகி³லி து³ர்-விஷய
து³ராஸலனு ரோய லேக ஸதத-
(ம)பராதி⁴னை சபல சித்து(டை³)ன (து³டு³கு)
9. மானவ தனு து³ர்-லப⁴(ம)னுசு(னெ)ஞ்சி
பர(மா)னந்த³(மொ)ந்த³ லேக
மத³ மத்ஸர காம லோப⁴ மோஹுலகு
தா³ஸுடை³ மோஸ போதி கா³க
மொத³டி குலஜு(ட³)கு³சு பு⁴வினி
ஸஇத்³ருல பனுலு ஸல்புகனு(யு)ண்டினி கா³க
ந(ரா)த⁴முலனு கோரி ஸார ஹீன
மதமுலனு ஸாதி⁴ம்ப தாரு மாரு (து³டு³கு)
10. ஸதுலகை கொன்னாள்(ளா)ஸ்திகை
ஸுதுலகை கொன்னாள்(ளு) த⁴ன
ததுலகை திரிகி³தி(ன)ய்ய
த்யாக³ரா(ஜா)ப்த இடுவண்டி (து³டு³கு)

துடுக்குத்தனமுள்ள என்னை (வேறு) எந்த துரையின்
மகன் காப்பானய்யா? எவ்வளவோ (துடுக்கு)

1. மிக்குத் தீய விடயங்களால் ஈர்க்கப்பட்டவனாகி,
நாழிக்கு நாழி நிரம்ப
துடுக்குத்தனமுள்ள என்னை (வேறு) எந்த துரையின்
மகன் காப்பானய்யா?
2. இலக்குமி (வனிதை) யின் இதயக் குமுதத்தின் மதியே!
சொல் மற்றும் மனத்திற்கும் புறம்பானவனே!
துடுக்குத்தனமுள்ள என்னை (வேறு) எந்த துரையின்
மகன் காப்பானய்யா?
3. பூதங்கள் (சீவன்கள்) அனைத்திலும் நீயாக
இருக்க, அறிவுகெட்டுப் போன

துடுக்குத்தனமுள்ள என்னை (வேறு) எந்த துரையின்
மகன் காப்பானய்யா?

4. சிறுவயது முதலே (உனது) பஐனை அமிழ்தச்
சாற்றினைப்பருகாத, குதர்க்கியான
துடுக்குத்தனமுள்ள என்னை (வேறு) எந்த துரையின்
மகன் காப்பானய்யா?
5. பிறர் செல்வத்திற்காக, அவருள்ளம்
நெகிழப் பேசி, வயிற்றை நிரப்பத் திரிந்த, அத்தகைய
துடுக்குத்தனமுள்ள என்னை (வேறு) எந்த துரையின்
மகன் காப்பானய்யா?
5. தனது மனத்தில், புவியினில் சுகமான வாழ்க்கையே
(பெரிது) என்று, எவ்வமயமும் நாட்களைக் கழிக்கும்
துடுக்குத்தனமுள்ள என்னை (வேறு) எந்த துரையின்
மகன் காப்பானய்யா?
6. அறியாத அற்ப நடனமாதர், வனிதையர்
தன்வயப்படுதற்கு உபதேசித்து,
களிப்புற்று, சுரம், லயங்களறியாது,
கல்நெஞ்சனாகி, (தன்னை) நற்றொண்டருக்கு ஈடெனும்
துடுக்குத்தனமுள்ள என்னை (வேறு) எந்த துரையின்
மகன் காப்பானய்யா?
7. பார்வைக்கு இனிய மனைவி, இல்லம்,
மக்கட்படை, மிக்குச் செல்வம் ஆகியவற்றை,
தேவதேவா! மிக்கு நம்பினேனேயன்றி,
(உனது) திருவடித் தாமரையின் பஐனையினை மறந்த
துடுக்குத்தனமுள்ள என்னை (வேறு) எந்த துரையின்
மகன் காப்பானய்யா?
8. (உனது) எழிலான முகத்தாமரையினை, எவ்வமயமும்
எனது மனத்தில் நினைவு கூறாது, தீய
செருக்கெனும் குருட்டு மாந்தரைக் கோரி, பரிதாபங்களினில்
சிக்கி, துயருற்று, தீய விடயங்கள், மற்றும்
தீய ஆசைகளை வெறுக்காது, என்றென்றைக்கும்
குற்றவாளியாகி, நிலையற்ற மனத்தினனாகிய
துடுக்குத்தனமுள்ள என்னை (வேறு) எந்த துரையின்
மகன் காப்பானய்யா?
9. மனிதவுடல் பெறற்கரிது என்றெண்ணி,
(அதனைப் பயன்படுத்தி) பேரின்பம் அடையாது,
செருக்கு, காழ்ப்பு, ஆசைகள், கருமித்தனம், மோகங்களுக்கு
அடிமையாகி, மோசம் போனேனேயன்றி,
முதற்குலத்தினனாகப் பிறந்தும், புவியினில்
தாழ்ந்தோரின் பணிகள் செய்திருந்தேனேயன்றி,

- ಪ. ದುಡುಕು ಗಲ ನ(ನ್ನೇ) ದೊರ
ಕೊಡುಕು ಬೋಚುರಾ ಎನ್ನೋ (ದು)
ಅ. ಕಡು ದುರ್ವಿಷ(ಯಾ)ಕೃಷ್ಣಾಡೈ
ಗಡಿಯ ಗಡಿಯಕು ನಿಣ್ಡಾರು (ದು)
ಸ್ವರ ಸಾಹಿತ್ಯ -
ಗ. ಶ್ರೀ ವನಿತಾ ಹೃತ್ಕುಮು(ದಾ)ಬ್ಬ
ಅವಾಜ್-ಮಾನಸ ಗೋಚರ (ದು)
ಁ. ಸಕಲ ಭೂತಮುಲ(ಯ)ನ್ನು ನೀವೈ-
(ಯು)ಣ್ಣಗ ಮತಿ ಲೇಕ ಪೋಯಿನ (ದು)
ಃ. ಚಿರುತ ಪ್ರಾಯಮು ನಾಡೇ ಭಜ(ನಾ)ಮೃತ
ರಸ ವಿಹೀನ ಕು-ತರ್ಕ್ಕು(ಡೈ)ನ (ದು)
ಳ. ಪರ ಧನಮುಲ ಕೊರಕು(ನೊ)ರುಲ ಮದಿ
ಕರಗೆ ಪಲಿಕಿ ಕಡುಪು ನಿವ್ವ ತಿರಿಗಿ(ನ)ಟ್ಟಿ (ದು)
ಙ. ತನ ಮದಿನಿ ಭುವಿನಿ ಸೌಖ್ಯಪು ಜೀವನಮೇ-
(ಯ)ನುಚು ಸದಾ ದಿನಮುಲು ಗಡಿಪೇ (ದು)
ಞ. ತೆಲಿಯನಿ ನಟ-ವಟ ಕ್ಕುದ್ರುಲು ವನಿತಲು

ಸ್ವ-ವಶ(ಮೌ)ಟ(ಕು)ಪದೇಶಿಇೞಿ
ಸಂತಸಿಲ್ಲಿ ಸ್ವರ ಲಯಮ್ಮ(ಲಿ)ರುಂಗೆಕನು
ಶಿ(ಲಾ)ತ್ಮುಲೈ ಸು-ಭಕ್ತುಲಕು ಸಮಾನ(ಮ)ನು (ದು)

೭. ದೃಷ್ಟಿಕಿ ಸಾರಮ್ಮಗು ಲಲನಾ
ಸದ(ನಾ)ರೈಕ ಸೇ(ನಾ)ಮಿತ ಧ(ನಾ)ದುಲನು
ದೇವ ದೇವ ನೆರ ನಮ್ಮಿತಿ ನಿ ಗಾಕನು
ಪ(ದಾ)ಬ್ಬ ಭಜನಮ್ಮ ಮರಚಿನ (ದು)

೮. ಚಕ್ಕನಿ ಮುಖ ಕಮಲಮ್ಮನು ಸದಾ
ನಾ ಮದಿಲೋ ಸ್ಮರಣ ಲೇಕನೇ
ದುರ್ಮ(ದಾ)ನ್ನ ಜನುಲ ಕೋರಿ ಪರಿತಾಪ-
ಮುಲಚೇ ತಗಿಲಿ ನೊಗಿಲಿ ದುರ್ವಿಷಯ
ದುರಾಸಲನು ರೋಯ ಲೇಕ ಸತತ-
(ಮ)ಪರಾಧಿನೈ ಚಪಲ ಚಿತ್ತು(ಡೈ)ನ (ದು)

೯. ಮಾನವ ತನು ದುರ್ದಭ(ಮ)ನುಚು(ನೆ)ಇೞಿ
ಪರಮಾನಂದ(ಮೊ)ನ್ನ ಲೇಕ
ಮದ ಮತ್ತರ ಕಾಮ ಲೋಭ ಮೋಹುಲಕು
ದಾಸುಡೈ ಮೋಸ ಪೋತಿ ಗಾಕ
ಮೊದಟಿ ಕುಲಜು(ಡ)ಗುಚು ಭುವಿನಿ
ಶೂದ್ರುಲ ಪನುಲು ಸಲ್ವಚುನು(ಯು)ಣ್ಣಿನಿ ಗಾಕ
ನ(ರಾ)ಧಮುಲನು ಕೋರಿ ಸಾರ ಹೀನ
ಮತಮುಲನು ಸಾಧಿಮ್ಮ ತಾರುಮಾರು (ದು)

೧೦. ಸತುಲಕ್ಕೈ ಕೊನ್ನಾ(ಳ್ಳಾ)ಸ್ತಿಕ್ಕೈ
ಸುತುಲಕ್ಕೈ ಕೊನ್ನಾಳ್ಳು ಧನ
ತತುಲಕ್ಕೈ ತಿರಿಗಿತಿ(ನ)ಯ್ಯ
ತ್ಯಾಗರಾ(ಜಾ)ಪ್ಪ ಇಟುವಣ್ಣಿ (ದು)

Malayalam

പ. ദുഡുകു ഗല ന(ന്നേ) ദൊര

കൊഡുകു ബ്രോചുരാ എന്തോ (ദു)

അ. കഡു ദുരിഷ(യാ)ക്യഷ്ടുഡൈ

ഗഡിയ ഗഡിയകു നിണ്ഡാരു (ദു)

സ്വര സാഹിത്യ -

1. ശ്രീ വനിതാ ഹൃത്കുമു(ദാ)ബ്ജ
അവാങ്-മാനസ ഗോചര (ദു)
2. സകല ഭൂതമുല(യ)നു നീവൈ-
(യു)ണ്ഡഗ മതി ലേക പോയിന (ദു)
3. ചിരുത പ്രായമു നാഡേ ഭജ(നാ)മൂത
രസ വിഹീന കു-തർകു(ഡൈ)ന (ദു)
4. പര ധനമുല കൊരകു(നൊ)രുല മദി
കരഗ പലികി കഡുപു നിമ്പ തിരിഗി(ന)ട്ടി (ദു)
5. തന മദിനി ഭൂവിനി സൗഖ്യപു ജീവനമേ-
(യ)നുചു സദാ ദിനമുലു ഗഡിപേ (ദു)
6. തെലിയനി നട-വിട ക്ഷുദ്രുലു വനിതലു
സ്വ-വശ(മൗ)ട(കു)പദേശിഞ്ചി
സന്തസില്ലി സ്വര ലയമ്ബു(ലെ)രുംഗകനു
ശി(ലാ)ത്തുലൈ സു-ഭക്തുലകു സമാന(മ)നു (ദു)
7. ദൃഷ്ടികി സാരമ്ബഗു ലലനാ
സദ(നാ)ർഭക സേ(നാ)മിത ധ(നാ)ദുലനു
ദേവ ദേവ നെര നമ്മിതിനി ഗാകനു
പ(ദാ)ബ്ജ ഭജനമ്ബു മരചിന (ദു)
8. ചക്കനി മുഖ കമലമ്ബുനു സദാ
നാ മദിലോ സ്തമരണ ലേകനേ
ദുർമ(ദാ)ന്ധ ജനുല കോരി പരിതാപ-
മുലചേ തഗിലി നൊഗിലി ദുരിഷയ
ദുരാസലനു രോയ ലേക സതത-
(മ)പരാധിനെ ചപല ചിത്തു(ഡൈ)ന (ദു)
9. മാനവ തനു ദുർലഭ(മ)നുചു(നെ)ഞ്ചി
പരമാനന്ദ(മൊ)ന്ദ ലേക
മദ മത്സര കാമ ലോഭ മോഹുലകു
ദാസുഡൈ മോസ പോതി ഗാക
മൊദടി കുലജു(ഡ)ഗുചു ഭൂവിനി
ശൂദ്രുല പനുലു സല്പുചുനു(യു)ണ്ടിനി ഗാക
ന(രാ)ധമുലനു കോരി സാര ഹീന
മതമുലനു സാധിമ്പ താരുമാരു (ദു)
10. സതുലകൈ കൊന്നാ(ള്ളാ)സ്തികൈ
സുതുലകൈ കൊന്നാള്ളു ധന
തതുലകൈ തിരിഗിതി(ന)യ്യ
ത്യാഗരാ(ജാ)പ്ത ഇടുവണ്ടി (ദു)

Assamese

প. দুডুকু গল ন(নৈ) দৌৰ

কোড়কু ব্ৰোচুৰা এন্তো (দু)

অ. কড়ু দুৰিষ(য়া)ক্ৰুইডে

গডিয় গডিয়কু নিগুৰু (দু)

স্বৰ সাহিত্য -

১. শ্ৰী ৰনিতা হাঙ্কুমু(দা)জ

অৱাঙ-মানস গোচৰ (দু)

২. সকল ভূতমূল(য়)ন্দু নীৰৈ-

(য়)গুগ মতি লেক পোয়িন (দু)

৩. চিৰুত প্ৰায়মু নাডে ভজ(না)মৃত

বস ৰিহীন কু-তৰ্কু(ডে)ন (দু)

৪. পৰ ধনমূল কোৰকু(নো)ৰুল মদি

কৰগ পলিকি কড়ুপু নি□ তিৰিগি(ন)টি (দু) (nimpa)

৫. তন মদিনি ভুৱিনি সৌখ্যপু জীৱনমে-

(য়)নুচু সদা দিনমুলু গডিপে (দু)

৬. তেলিয়নি নট-ৱিট ক্ষুদ্ৰলু ৰনিতলু

স্ব-ৱশ(মৌ)ট(কু)পদেশিৰিঃ

সন্তসিল্লি স্বৰ লয়স্ব(লে)ৰংগকনু

শি(লা)ত্বলৈ সু-ভজুলকু সমান(ম)নু (দু)

৭. দৃষ্টিকি সাৰস্বগু ললনা

সদ(না)ৰ্ভক সে(না)মিত ধ(না)দুলনু

দেৱ দেৱ নেৰ নস্মিতিনি গাকনু

প(দা)জ ভজনস্ব মৰচিন (দু)

৮. চক্কনি মুখ কমলস্বনু সদা

না মদিলো স্মৰণ লেকনে

দুৰ্ম(দা)ক জনুল কোৰি পৰিতাপ-

মূলচে তগিলি নোগিলি দুৰ্বিষয়
দুৰাসলনু ৰোয় লেক সতত-
(ম)পৰাধিনৈ চপল চিত্ত(ডৈ)ন (দু)

৯. মানৱ তনু দুৰ্লভ(ম)নুচু(নে)ঋ
পৰমানন্দ(মো)ন্দ লেক
মদ মজ্জৰ কাম লোভ মোহলকু
দাসুডৈ মোস পোতি গাক
মোদটি কুলজু(ড)গুচু ভূৱিনি
শূদ্ৰল পনুলু সন্মুচনু(য়ু)ণ্টিনি গাক
ন(ৰা)ধমুলনু কোৰি সাৰ হীন
মতমুলনু সাধি□ তাৰুমাৰু (দু) (sādhimpa)

১০. সতুলকৈ কোন্না(ল্লা)স্তিকৈ
সুতুলকৈ কোন্না লু ধন
ততুলকৈ তিৰিগিতি(ন)য়য়
অগৰা(জা)গু ইটুৱণ্টি (দু)

Bengali

- প. দুডুকু গল ন(ন্নে) দোৱ
কোডুকু ৰোচুৱা এন্তো (দু)
অ. কডু দুৰ্বিষ(য়া)কৃষ্টুডৈ
গডিয় গডিয়কু নিগুৱ (দু)
স্বৰ সাহিঅ -

১. শ্ৰী বনিতা হজ্জুমু(দা)জ
অবাঙ-মানস গোচৰ (দু)
২. সকল ভূতমুল(য়)ন্দু নীৰৈ-
(য়ু)গুগ মতি লেক পোয়িন (দু)

৩. চিরুত প্রায়মু নাডে ভজ(না)মৃত
রস বিহীন কু-তর্কু(ডৈ)ন (দু)
৪. পর ধনমূল কোরকু(নো)রুল মদি
করগ পলিকি কড়ুপু নি□ তিরিগি(ন)টি (দু) (nimpa)
৫. তন মদিনি ভুবিনি সৌখ্যপু জীবনমে-
(য়)নুচু সদা দিনমুলু গডিপে (দু)
৬. তেলিয়নি নট-বিট ক্ষুদ্রলু বনিতলু
স্ব-বশ(মৌ)ট(কু)পদেশিঞ্চি
সন্তসিল্লি স্বর লয়স্ব(লে)রুংগকনু
শি(লা)ত্বুলে সু-ভজুলকু সমান(ম)নু (দু)
৭. দৃষ্টিকি সারস্বণ্ড ললনা
সদ(না)র্ভক সে(না)মিত ধ(না)দুলনু
দেব দেব নের নস্মিতিনি গাকনু
প(দা)জ্ঞ ভজনস্ব মরচিন (দু)
৮. চক্কনি মুখ কমলস্বনু সদা
না মদিলো স্মরণ লেকনে
দুর্ম(দা)ক্স জনুল কোরি পরিতাপ-
মুলচে তগিলি নোগিলি দুর্বিষয়
দুরাসলনু রোয় লেক সতত-
(ম)পরার্থিনে চপল চিত্তু(ডৈ)ন (দু)
৯. মানব তনু দুর্লভ(ম)নুচু(নে)ঞ্চি
পরমানন্দ(মো)ন্দ লেক
মদ মজ্জর কাম লোভ মোহ্লকু
দাসুডৈ মোস পোতি গাক
মোদটি কুলজু(ড)গুচু ভুবিনি

શૂદ્રલ પનુલુ સન્નુચુ(યુ)ન્ટિનિ ગાક

ન(રા)ધમુલનુ કોરિ સાર હીન

મતમુલનુ સાધિ□ તારુમારુ (દુ) (sādhimpa)

૧૦. સતુલકૈ કોન્ના(લ્લા)ન્તિકૈ

સુતુલકૈ કોન્નાલ્લુ ધન

તતુલકૈ તિરિગિતિ(ન)ય્ય

ઝાગરા(જા)ન્તુ ઈટુવન્તિ (દુ)

Gujarati

૫. દુડુકુ ગલે ન(જે) દૌર

કાડુકુ બ્રોચુરા અન્તો (દુ)

અ. કડુ દુર્વિષ(યા)કૃષ્ટુડૈ

ગડિય ગડિયકુ નિરડારુ (દુ)

સ્વર સાહિત્ય -

૧. શ્રી વનિતા હૃદયમુ(દા)બ્જ

અવાડ-માનસ ગોચર (દુ)

૨. સકલ ભૂતમુલ(ય)ન્દુ નીવૈ-

(યુ)રડગ મતિ લેક પોયિન (દુ)

૩. ચિરુત પ્રાયમુ નાડે ભજ(ના)મૃત

રસ વિહીન કુ-તર્કુ(ડૈ)ન (દુ)

૪. પર ધનમુલ કૌરકુ(નાં)રુલ મદિ

કરગ પલિકિ કડુપુ નિમ્પ તિરિગિ(ન)ટિટ (દુ)

૫. તન મદિનિ ભુવિનિ સૌખ્યપુ જીવનમે-

(ય)નુચુ સદા દિનમુલુ ગડિપે (દુ)

૬. તંલિયનિ નટ-વિટ ક્ષુદ્રુલુ વનિતલુ

સ્વ-વશ(મૌ)ટ(કુ)પદેશિઞ્ચિ

સન્તસિલિલ સ્વર લયમ્બુ(લે)રંગકનુ

શિ(લા)ત્મુલૈ સુ-ભક્તુલકુ સમાન(મ)નુ (દુ)

૭. દષ્ટિકિ સારમ્બગુ લલના

સદ(ના)ર્ભક સે(ના)મિત ધ(ના)દુલનુ

- ଶେବ ଶେବ ନୈର ନମ୍ବିତିନି ଗାଈନୁ
 ପ(ଘା)ଞ୍ଜ ଲଞ୍ଜନମ୍ବୁ ମରସିନ (ଢୁ)
 ୮. ଧକ୍ଷିନି ମୁଖ କମଳମ୍ବୁନୁ ସଢା
 ନା ମଢିଲୋ ଶ୍ମରଣ ଲେକନେ
 ଢୁର୍ମ(ଘା)ନ୍ଧ ଞ୍ଜୁଲ କୋରି ପରିତାପ-
 ମୁଲଧେ ତଗିଲି ନାଗିଲି ଢୁର୍ବିଷୟ
 ଢୁରାସଲନୁ ରୋଧ ଲେକ ସତତ-
 (ମ)ପରାଧିନେ ଧପଲ ଧିତୁ(ଢ଼)ନ (ଢୁ)
 ୯. ମାନବ ତନୁ ଢୁର୍ଲଭ(ମ)ନୁଧୁ(ନେ)ଞ୍ଜି
 ପରମାନନ୍ଦ(ମା)ନ୍ଦ ଲେକ
 ମଢ ମତ୍ସର କାମ ଲୋଭ ମୋହୁଲକୁ
 ଢାସୁଢ଼େ ମୋକ୍ଷ ପୋତି ଗାଈ
 ମାଢ଼ି ଢୁଲଞ୍ଜ(ଢ)ଗୁଧୁ ଭୁବିନି
 ଶୁଢୁଲ ପନୁଲୁ ସତ୍ପୁଧୁନୁ(ଧୁ)ଢ଼ିଟିନି ଗାଈ
 ନ(ରା)ଧମୁଲନୁ କୋରି ସାର ଢିନ
 ମତମୁଲନୁ ସାଧିମ୍ପ ତାରୁମାରୁ (ଢୁ)
 ୧୦. ସତୁଲକ୍ଷେ କାଞ୍ଜା(ଞ୍ଜା)ସିତକ୍ଷେ
 ସୁତୁଲକ୍ଷେ କାଞ୍ଜାଞ୍ଜୁ ଧନ
 ତତୁଲକ୍ଷେ ତିରିଗିତି(ନ)ଧ୍ୟ
 ଧ୍ୟାଗରା(ଞ)ଧ୍ୟ ଧଟୁବଢ଼ିଟ (ଢୁ)

Oriya

- ପ. ଦୁଢୁକୁ ଗଲ ନ(ନେ) ଦୋର
 କୋଢୁକୁ କୋରୁରା ଧକ୍ଷି (ଦୁ)
 ଅ. କଢୁ ଦୁର୍ଦ୍ଦିଷ(ଢା)କୃଷ୍ଣଢେ
 ଗଢିଢ ଗଢିଢକୁ ନିଷ୍ଠାରୁ (ଦୁ)
 ସଞ୍ଜର ସାହିତ୍ୟ -
 ୧. ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀତା କୃଷ୍ଣମୁ(ଦା)ବ୍ଜ
 ଅଞ୍ଜାତ୍-ମାନସ ଗୋଚର (ଦୁ)
 ୨. ସକଳ ଭୂତମୁଲ(ଢ)ରୁ ନୀଢ଼ି-

(ୟୁ)କ୍ଷଗ ମତି ଲେକ ପୋୟିନ (ଦୁ)

୩. ଚିରୁତ ପ୍ରାୟମୁ ନାତେ ଭଜନା)ମୃତ

ରସ ଓହ୍ଲାନ କୁ-ତର୍ଜୁ(ତେ)ନ (ଦୁ)

୪. ପର ଧନମୁଲ କୋରକୁ(ନୋ)ରୁଲ ମଦି

କରଗ ପଲିକି କଡୁପୁ ନିଃ ଡିରିଗି(ନ)ଜି (ଦୁ)

୫. ତନ ମଦିନି ଭୁଞ୍ଜିନି ସୌଖ୍ୟପୁ ଜୀଞ୍ଜନମେ-

(ୟ)ନୁରୁ ସଦା ଦିନମୁଲୁ ଗତିପେ (ଦୁ)

୬. ତେଲିୟନି ନଟ-ଓଟ ସୁଦୁଲୁ ଓନିତଲୁ

ସ୍ୱଞ୍ଜ-ଞ୍ଜଗ(ମୌ)ଟ(କୁ)ପଦେଶିଷ୍ଠି

ସନ୍ତସିଲି ସ୍ୱଞ୍ଜର ଲୟମୁ(ଲେ)ରୁଂଗକନୁ

ଶି(ଲା)ତୁଲେ ସୁ-ଭଞ୍ଜଲକୁ ସମାନ(ମା)ନୁ (ଦୁ)

୭. ଦୃଷ୍ଟିକି ସାରମୁଗୁ ଲଲନା

ସଦ(ନା)ର୍ଭକ ସେ(ନା)ମିତ ଧ(ନା)ଦୁଲନୁ

ଦେଞ୍ଜ ଦେଞ୍ଜ ନେର ନମ୍ବିତିନି ଗାକନୁ

ପ(ଦା)ବ୍ଜ ଭଜନମୁ ମରଚିନ (ଦୁ)

୮. ତଙ୍କନି ମୁଖ କମଲମୁନୁ ସଦା

ନା ମଦିଲୋ ସ୍ଫୁରଣ ଲେକନେ

ଦୁର୍ମ(ଦା)କ୍ଷ ଜନୁଲ କୋରି ପରିତାପ-

ମୁଲତେ ତଗିଲି ନୋଗିଲି ଦୁର୍ଞ୍ଜସୟ

ଦୁରାସଲନୁ ରୋୟ ଲେକ ସତତ-

(ମା)ପରାଧିନେ ଚପଲ ଚିତ୍ତୁ(ତେ)ନ (ଦୁ)

୯. ମାନଞ୍ଜ ତନୁ ଦୁର୍ଲଭ(ମା)ନୁରୁ(ନେ)ଷ୍ଠି

ପରମାନନ୍ଦ(ମୋ)ନ୍ଦ ଲେକ

ମଦ ମସୂର କାମ ଲୋଭ ମୋହୁଲକୁ

ଦାସୁଡେ ମୋସ ପୋତି ଗାକ

ମୋଦଟି କୁଲଜୁ(ତ)ରୁରୁ ଭୁଞ୍ଜିନି

ਗੁਰੂਕ ਪਨੂਕੁ ਬਲ੍ਹੁਰੂਕੁ(ਯੁ)ਝਿਨਿ ਗਾਯ
 ਨ(ਰਾ)ਪਨੂਕੁਕੁ ਕੋਰਿ ਬਾਰ ਖਾਨ
 ਮਤਨੂਕੁਕੁ ਬਾਪਿਯ ਚਾਰੂਮਾਰੂ (ਦੂ)
 ੧੦. ਬਤੂਕੁਕੋ ਕੋਨਾਨ੍ਹਾ(ਲੂ)ਝਿਕੋ
 ਬੂਤੂਕੁਕੋ ਕੋਨਾਨ੍ਹਾਨ੍ਹ ਪਨ
 ਓਤੂਕੁਕੋ ਓਰਿਰਿਓ(ਨ)ਯਾ
 ਓਪਾਗਰਾ(ਗਾ)ਯ ਯਰੂਝਿਝਿ (ਦੂ)

Punjabi

੫. ਦੁਤੁਕੁ ਗਲ ਨ(ਨਨੇ) ਦੋਰ
ਕੋਤੁਕੁ ਬੋਚਰਾ ਏਨਤੋ (ਦੁ)
 - ਅ. ਕਤੁ ਦੁਰ੍ਹਿਸ਼(ਯਾ)ਕ੍ਰਿਸ਼ਟਤੋ
ਗਡਿਯ ਗਡਿਯਕੁ ਨਿਣਡਾਰੁ (ਦੁ)
- ਸੂਰ ਸਾਹਿਤਯ -
੧. ਸ੍ਰੀ ਵਨਿਤਾ ਹ੍ਰਿਤਕੁਮੁ(ਦਾ)ਬਜ
ਅਵਾਝ-ਮਾਨਸ ਗੋਚਰ (ਦੁ)
 ੨. ਸਕਲ ਭੂਤਮੁਲ(ਯ)ਨਦੁ ਨੀਵੈ-
(ਯੁ)ਣਡਗ ਮਤਿ ਲੋਕ ਪੋਯਿਨ (ਦੁ)
 ੩. ਚਿਰੁਤ ਪ੍ਰਾਯਮੁ ਨਾਡੇ ਭਜ(ਨਾ)ਮ੍ਰਿਤ
ਰਸ ਵਿਹੀਨ ਕੁ-ਤਰਕੁ(ਡੈ)ਨ (ਦੁ)
 ੪. ਪਰ ਧਨਮੁਲ ਕੋਰਕੁ(ਨੋ)ਰੁਲ ਮਦਿ
ਕਰਗ ਪਲਿਕਿ ਕਡੁਪੁ ਨਿਮਪ ਤਿਰਿਗਿ(ਨ)ਟਿਟ (ਦੁ)
 ੫. ਤਨ ਮਦਿਨਿ ਭੁਵਿਨਿ ਸੌਖਯਪੁ ਜੀਵਨਮੋ-
(ਯ)ਨੁਚੁ ਸਦਾ ਦਿਨਮੁਲੁ ਗਡਿਪੇ (ਦੁ)
 ੬. ਤੇਲਿਯਨਿ ਨਟ-ਵਿਟ ਕਸੁਦੁਲੁ ਵਨਿਤਲੁ
ਸ੍ਵ-ਵਸ਼(ਮੋ)ਟ(ਕੁ)ਪਦੇਸ਼ਿਵਿਚ

ਸਨਤਸਿੱਲਿ ਸ੍ਵਰ ਲਯਮਬੁ(ਲੇ)ਰੁੰਗਕਨੁ
ਸ਼ਿ(ਲਾ)ਤਮੁਲੈ ਸੁ-ਭਕਤੁਲਕੁ ਸਮਾਨ(ਮ)ਨੁ (ਦੁ)

੭. ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿਕਿ ਸਾਰਮਬਗੁ ਲਲਨਾ

ਸਦ(ਨਾ)ਰਭਕ ਸੇ(ਨਾ)ਮਿਤ ਧ(ਨਾ)ਦੁਲਨੁ
ਦੇਵ ਦੇਵ ਨੇਰ ਨੰਮਿਤਿਨਿ ਗਾਕਨੁ
ਪ(ਦਾ)ਬਜ ਭਜਨਮਬੁ ਮਰਚਿਨ (ਦੁ)

੮. ਚੱਕਨਿ ਮੁਖ ਕਮਲਮਬੁਨੁ ਸਦਾ

ਨਾ ਮਦਿਲੋ ਸਮਰਣ ਲੇਕਨੇ
ਦੁਰਮ(ਦਾ)ਨਧ ਜਨੁਲ ਕੋਰਿ ਪਰਿਤਾਪ-
ਮੁਲਚੇ ਤਗਿਲਿ ਨੋਗਿਲਿ ਦੁਰ੍ਵਿਸ਼ਯ
ਦੁਰਾਸਲਨੁ ਰੋਯ ਲੇਕ ਸਤਤ-
(ਮ)ਪਰਾਧਿਨੇ ਚਪਲ ਚਿੱਤੁ(ਡੈ)ਨ (ਦੁ)

੯. ਮਾਨਵ ਤਨੁ ਦੁਰਲਭ(ਮ)ਨੁਚੁ(ਨੇ)ਵਿਚ

ਪਰਮਾਨਨਦ(ਮੋ)ਨਦ ਲੇਕ
ਮਦ ਮਤਸਰ ਕਾਮ ਲੋਭ ਮੋਹੁਲਕੁ
ਦਾਸੁਡੈ ਮੋਸ ਪੋਤਿ ਗਾਕ
ਮੋਦਟਿ ਕੁਲਜੁ(ਡ)ਗੁਚੁ ਭੁਵਿਨਿ
ਸੂਦੁਲ ਪਨੁਲੁ ਸਲਪੁਚੁਨੁ(ਯੁ)ਟਿਟਨਿ ਗਾਕ
ਨ(ਰਾ)ਧਮੁਲਨੁ ਕੋਰਿ ਸਾਰ ਹੀਨ
ਮਤਮੁਲਨੁ ਸਾਧਿਮਪ ਤਾਰੁਮਾਰੁ (ਦੁ)

੧੦. ਸਤੁਲਕੈ ਕੋਨਾ(ਲਲਾ)ਸਿਤਕੈ

ਸੁਤੁਲਕੈ ਕੋਨੋਲੁ ਧਨ
ਤਤੁਲਕੈ ਤਿਰਿਗਿਤਿ(ਨ)ਯਜ
ਤਜਾਗਰਾ(ਜਾ)ਪਤ ਇਟੁਵਟਿਟ (ਦੁ)